

L'espanyol com a llengua estrangera

Codi: 100592

Crèdits: 6

Titulació	Típus	Curs	Semestre
2500248 Llengua i Literatura Espanyoles	OT	3	0
2500248 Llengua i Literatura Espanyoles	OT	4	0

Professor/a de contacte

Nom: Dolors Poch Olivé

Correu electrònic: Dolors.Poch@uab.cat

Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: espanyol (spa)

Grup íntegre en anglès: No

Grup íntegre en català: No

Grup íntegre en espanyol: Sí

Prerequisits

L'estudiant haurà de ser capaç d'expressar-se correctament de forma oral i escrita. Per aquesta raó, els possibles errors ortogràfics o d'expressió que els estudiants cometin comportaran un descens de la qualificació final.

Les activitats, pràctiques i treballs presentats a l'assignatura hauran de ser originals i no s'admetrà, sota cap circumstància, el plagi total o parcials de materials aliens en qualsevol suport. L'eventual presentació de material no original sense indicació del seu origen implicarà, automàticament, la qualificació de SUSPENS (0).

L'estudiant ha de conèixer les normes generals de presentació d'un treball acadèmic. No obstant, podrà aplicar les normes específiques indicades per el professor de l'assignatura si no considera necessari.

Objectius

EL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA s'integra en el conjunt de la matèria LINGÜÍSTICA ESPAÑOLA APLICADA i forma part dels 54 crèdits optatius que l'estudiant ha de cursar durant el quart curs del GRAU DE LLENGUA I LITERATURA ESPANYOLES. És una de les assignatures ofertades a la menció de LENGUA ESPAÑOLA, reconeixement que rep l'estudiant si cursa al menys 30 dels 54 crèdits optatius entre les assignatures assignades específicament a aquesta menció.

Competències

Llengua i Literatura Espanyoles

- Analitzar els principals fenòmens de variació lingüística de l'espanyol (variació històrica, geogràfica, social i pragmàtica).
- Conèixer i utilitzar adequadament els recursos tradicionals i electrònics propis de la llengua i la literatura espanyoles i ser capaç d'elaborar un treball acadèmic amb aquests recursos.
- Descriure l'estructura de la llengua espanyola i distingir-ne els aspectes sistemàtics i normatius.
- Emmarcar tipològicament els principals fenòmens de la llengua espanyola i relacionar-los amb fenòmens similars d'altres llengües romàniques.
- Que els estudiants hagin desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.

- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Que els estudiants sàpiguen aplicar els coneixements propis a la seva feina o vocació d'una manera professional i tinguin les competències que se solen demostrar per mitjà de l'elaboració i la defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seva àrea d'estudi.

Resultats d'aprenentatge

1. Aplicar la semàntica de marcs a l'anàlisi contrastiva.
2. Explotar totes les possibilitats dels diccionaris electrònics.
3. Fer presentacions orals utilitzant un vocabulari i un estil acadèmic adequats.
4. Interpretar el procés d'adquisició de l'espanyol com a llengua estrangera en contrast amb altres llengües.
5. Interpretar la informació sobre la variació lingüística que proporcionen els diccionaris.
6. Presentar treballs en formats ajustats a les demandes i els estils personals, tant individuals com en grup petit.
7. Resoldre problemes de manera autònoma.
8. Sintetitzar els coneixements adquirits sobre l'origen i les transformacions experimentades pels diversos camps d'estudi de la disciplina.
9. Utilitzar els diccionaris per obtenir informació sobre els aspectes normatius de l'estructura de la llengua espanyola.
10. Utilitzar les eines d'anàlisi de corpus.

Continguts

- 1) L'adquisició de l'espanyol com a llengua materna i l'aprenentatge de l'espanyol com a llengua estrangeras (ELE).
- 2) Corrents metodològiques en l'ensenyament de l'ELE. Relació entre teories lingüístiques i metodologia d'ensenyament.
- 3) Conceptes fonamentals: competència comunicativa, error, interllengua, distància lingüística.
- 4) L'ensenyament de la gramàtica de l'ELE: problemes lingüístics.
- 5) L'ensenyament del lèxic a l'ELE: problemes lingüístics.
- 6) L'ensenyament de la pronunciació a l'ELE: problemes lingüístics.
- 7) Els aspectes culturals a l'ensenyament de l'ELE.
- 8) L'avaluació del coneixement de l'ELE: el MARCO COMÚN DE REFERENCIA.
- 9) L'espanyol amb finalitats específiques.
- 10) L'espanyol per a immigrants.

Metodologia

- . Activitats dirigides (35%): classes magistrals i pràctiques i seminaris dirigits per el professor en els quals es combinarà l'explicació teòrica amb la discussió de textos.
- . Activitats supervisades (10%): tutories programades per el professor, dedicades a la correcció i comentari de problemes en els diferents nivells de l'anàlisi lingüística.
- . Activitats autònomes (50%): temps dedicat a l'estudi personal i a la realització de ressenyes, treballs i comentaris analítics i preparació de presentacions orals.
- . Activitats d'avaluació (5%): l'avaluació de l'assignatura es realitzarà mitjançant presentacions orals i proves escrites.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Clases teòrico-pràcticas	60	2,4	1, 3, 4, 6, 7, 8
Tipus: Supervisades			
Tutorías programas y evaluación	15	0,6	1, 3, 4, 6, 7, 8
Tipus: Autònomes			
Preparación de clases, pruebas y trabajos	75	3	1, 3, 4, 6, 7, 8

Avaluació

AVALUACIÓ:

Aquesta assignatura s'avaluarà de la següent manera:

- 1) Un treball sobre un dels aspectes del programa.
- 2) Un examen sobre el contingut del programa.
- 3) Intervencions dels estudiants a classe.

1) Nota del treball : 60 % de la nota total

2) Nota de l'examen: 30 % de la nota total

3) Intervencions a classe: 10 % de la nota total

Les activitats d'avaluació són obligatòries i la manca d'una d'elles implicarà la nota NO EVALUABLE.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Examen final	30%	0	0	1, 3, 4, 6, 7, 8
Intervencions dels estudiants a classe	10%	0	0	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10
Trabajo experimental o bibliográfico	70%	0	0	1, 3, 4, 6, 7, 8

Bibliografia

Títols bàsics (la bibliografia específica s'indicarà durant el curs en funció de cada tema del programa).

Larsen-Freeman, D.; Long, M. (1991), *Introducción al estudio de la adquisición de segundas lenguas*, Madrid, Gredos, 1994.

Muñoz Licerias, J. (1992), *La adquisición de las lenguas extranjeras*, Madrid, Visor.

Muñoz Licerias, J. (1996), *La adquisición de las lenguas segundas y la gramática universal*, Madrid, Síntesis.

Sánchez Lobato, J.; Santos, I. (eds.), (2004), *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español*, Madrid, SGEL.

Sánchez Pérez, A. (1992), *Historia de la enseñanza del español como lengua extranjera*, Madrid, SGEL.